

现代音乐记谱法指南

新音乐语汇

A
Guide
to
Notational
Signs
for
Contemporary
Music

霍华德·里萨蒂编
人民音乐出版社

VOCABULARY
NEW
MUSIC

NEW MUSIC VOCABULARY

A Guide to Notational Signs for
Contemporary Music

新 音 乐 语 汇

——现代音乐记谱法指南——

霍 华 德 · 里 萨 蒂 选 编

苏 澜 深 杨 衡 展 罗 新 民 译

陈 世 宾 校



人 民 音 乐 出 版 社

165930

图书在版编目 (CIP) 数据

新音乐语汇 : 现代音乐记谱法指南 / (美)里萨蒂
编; 苏澜深等译. —北京: 人民音乐出版社, 1992. 2
(1999. 12 重印)

书名原文: A Guide to Notational Signs of Contemporary Music

ISBN 7-103-01070-6

I. 新… II. ①里…②苏… III. 记谱法
IV. J613.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 71906 号

本书版权由北京版权代理有限公司代理

*

人民音乐出版社出版发行

(北京翠微路 2 号)

新华书店北京发行所经销

北京朝阳隆昌印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开 70 千字 9 印张

1992 年 2 月北京第 1 版 1999 年 12 月北京第 2 次印刷

印数: 4,646—6,665 册 定价: 12.70 元

序

正是由于作曲家、演奏家及音乐学家们的需要，才使这本汇集了近数十年来所创造的记谱方法的“辞典”得以成书。

在过去的四分之一的世纪中，甚至在今日，仍有些从未遇见过本书中的符号图式的演奏者，当然就更不会想到将它们用于演奏实践中；这都不足为奇。同样，这些记谱创造中的很大一部分，某些青年作曲家也未曾遇见过。因而，当面临特殊性质的作曲问题时，他们常常就会创造自己的记谱方法，于是新符号的数量及解释问题便陡然增加。

本书的材料是在我的指导下为伊利诺斯大学的一门专论课而汇集的。在课程伊始，我和霍华德·里萨蒂 (Howard Risatti) 都无法预见我们将会面对如此浩瀚的材料。我们研究了六百多部总谱，即便如此，某些符号恐怕仍未能收集进来，或某些作曲家对某些符号的独特使用也未能在本书中加以记述。

我们并不打算在此评价一种记谱体系是否比另一种优越，这是出于以下考虑：首先，要绝对客观地作出评价是非

常困难的，因为熟悉了一套特定的记谱法，会使人对这套记谱法比另一种不熟悉的记谱法产生更快的反应。再者，写成的乐谱仅仅是给演奏者以视觉上的信息。任何记谱手法都应该是有用的和正确的，它应能使演奏者准确地把作曲家的思想传达给听众，或把谱面上的作曲家的思想传达给读者。

如果过去能预示将来，那么，那些最有效地表达了它们的自身含义的符号和手法将会保留下来，而那些效果较差的符号则会消失，对此，人们早已注意到了。

对于我们中的那些专门从事最新音乐演奏和研究的人来说，本书中所汇集的符号可能早已司空见惯，无甚新奇。但对那些正涉足于这一音乐领域的人而言，本书却不失为一种提供信息、指点迷津的有用工具。

保罗·佐恩
(Paul Zonn)

前 言

本书编者的意图是，将数量众多的当代记谱材料辑录成一本方便实用的手册，以说明现今音乐观念的发展，并为学生和作曲家提供一份记谱符号及方法的原始资料。

现代音乐记谱符号的激增与在传统乐器上探索新的音响制作技术有着直接的关系。当这些新技术变得标准化了，对发明新符号的要求将会减少。显而易见，六十年代是进行音乐发明的十年；七十年代则可望成为综合与发展的时代。

编者希望，通过对现代作曲家们所使用的记谱符号和方法的熟悉，或许会得到人们的共同认可，并能在此基础上加以扩充，逐步发展形成一部标准化的记谱法汇集。

目 录

序.....	I
前 言.....	III
内容编排说明.....	1
第一章 通用记谱材料.....	3
第二章 弦 乐	110
第三章 打击乐器与竖琴	140
第四章 木 管	211
第五章 铜 管	223
第六章 声 乐	233
附 录——作曲家及作品辑选	258
译者后记	277

内容编排说明

本书共设六章。第一章综述了有关多种乐器的通用记谱材料；随后的几章分述了各类乐器组中的某一类；第六章即最后一章记述了声乐部分。

乐器各章是这样安排的，先记述关于某类乐器组的材料，接着再记述有关这一乐器组中的各个不同乐器的术语和符号。这些记谱符号都按不同乐器分别地加以排列。

只要可能，条目名词都以字母排序；每一类材料的次序均按以下方式排列：含义较精确的（即仅有单一含义的）符号在先，含义较模糊的（即有多项含义的）符号在后。要强调的是几乎每个符号在各种不同的记谱体系（见第一章）中可能有几种不同（有时是相反）的用法。本书只记述了每种符号的基本含义，读者可参考有关文献来进一步了解其特定及实际的使用法。

除了那些因被广泛使用而无须指明其出处的符号外，每一符号的释文后都用一数字代表相应的作曲家，并用一字母代表相应的作品名，以便读者从中找到对应或类似的谱例。所列举的作曲家均按作曲家的姓氏字母排序，并用数字顺序编号，同时也提供了文中编了号的谱例的出处。凡引用同

一位作曲家的两部或两部以上的作品时，均按字母A、B、C……等排列顺序。注意，文中所列举的各谱例及谱例群均由左至右或由上至下视读，而不论其是否用字母分类。这同样适用于表中所列各位作曲家的相应作品的谱例。

第一章 通用记谱材料

一、时值

根据符头的形状

来表示时值

比例记谱

传统式的符尾

传统符尾的变体

符尾体系的变体

延长符头

延长符尾

延长符尾：变体

连线

附加标记：多重

用法

二、变音记号

$\frac{1}{4}$ 和 $\frac{3}{4}$ 音

其他音高变化

微分音

常规升降号

三、音高

音高的极限变化

音域—音高范围

不确定音高

四、速度标记

渐快与渐慢

五、琶音

六、增强音

七、音簇（即音串、音块，下同。）

八、制止余音与保留余音

九、力度

字母标记

渐强与渐弱

重音标记

十、装饰音

十一、滑音

时值

音高的均匀升

降 自然音和

半音

滑音

音簇

$\frac{1}{4}$ 音

特殊效果

十二、延长与休止

十三、拍号

节拍细分

十四、旋律线

十五、波音

十六、八度符号

十七、打击乐效果

十八、反复

非周期性

音组和乐句

音型连读

十九、节奏

严格节奏

自由节奏

二十、符号

指挥用符号

演奏用符号

二十一、震音

均匀节奏

无节奏

滑奏

二十二、颤音

二十三、颤吟(揉弦)

二十四、音乐材料的安

排配置

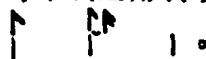
二十五、自由变奏和即

兴

第一章 通用记谱材料

一、时 值

记谱问题受到了现代作曲家们的极大关注，结果产生了众多的记谱体系。每种记谱体系都是某种音乐“风格”的产物，并很好地表现了这一风格。这并不是说，每种体系都与其他各种体系相互排斥；而是说某种音乐技术更容易与某种体系相适应。或许正是由于这个原因，各种记谱法才没有成为一个绝对统一的整体，而是彼此间分享着某些共同因素。

在大多数记谱体系中，时值都用一定的空间单位来表示，即用一段测量好的空间距离并赋之以某种速度来表示时值；如：谱中的一英寸与一秒钟相等，或演奏两个箭头之间的材料时用的速度为持续六秒钟：。另一种方法是，先表示出各小节所共同使用的同样的时值单位，在乐曲开始处标上节拍速度(M.M.)，然后在每个小节线上用传统的音符时值来表示各小节的不同时值。如：.

以下各例是用在各种记谱体系中的同样音乐材料的近似写法。例一使用了传统记谱法，但无小节线与节拍。注意，符头间隔总是与所要求的节奏近似；这 and 传统记谱习惯完全一致。

Handwritten musical score for piano (pft) and vibraphone (vib). The tempo is marked $\text{♩} = \text{ca. } 60$. The score is written on two systems of staves. The first system includes parts for pft and vib, with dynamic markings such as *pp*, *p*, *ppp*, and *ritard.*. The second system continues the composition, featuring a *2 tempo* marking and a *3* measure rest. The notation includes various musical symbols like notes, rests, and articulation marks.

1.

尽可能快地演奏，符头愈大，音响愈强。

2. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

长值音，须不间断地延伸到下一记号。圈内中心圆点指示力度级。

3. ☒

保持该音直至音响逐渐消失。中心圆点指示该音的力度级。

4. [REDACTED]

保持该音直至音响在符号狭端所指示的力度级消失。

例二

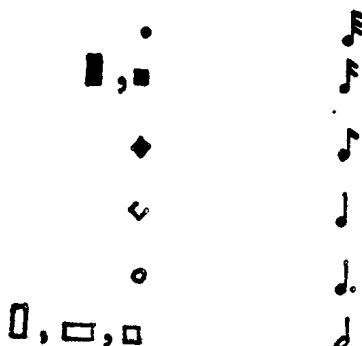
moderately

pft

vib



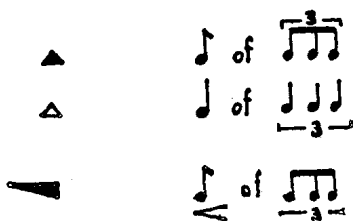
5.



30

左边的符号与右边的音符时值大体相等。符号愈大，音响愈强。

6



30

左边的三角与右边的三连音的音符之一时值相等。

例三

♩ = 60

pft

vib

A. B. C.

7. , , ,

97—A

A. 音值较长, B. 音值较短, C. 音值极短。

A. B. C.

8. , , ,

12—C

A. 音值极长, B. 音值为“A”的一半, C. 音值为“A”的四分之一。

A. B. C.

9. , , ,

76

A. 音值长三秒, B. 音值长二秒, C. 音值长一秒。

10. 

2—A

非确定音值。从左到右逐级递减。多用在以传统方式记谱的乐句或作品中表示自由段落。

A. B. C.

11. 

25—A

A. 长值音 B. 短值音 C. 极短值音

12. 

64

不同大小的符号表示相对不同的音值。符号愈大，音值愈强。

13. 

96—D

用在传统记谱法中，这类音符表示音值不确定。

A. B. C.

14. 

28

A. 长值音 B. 中值音 C. 短值音

15. 

42—A

该音要求被尽可能快地演奏。

16. 

42—A

该音音值从半秒钟到两秒不等。

比 例 记 谱

在以下记谱体系中，音的速度与节奏由分离每一符头的间距的量来确定。一般而言，长值音用 ♩、♪、○、|、○| 等传统音值表示；而用延长符尾、延长符头或用连线等来表示同类音值也是很通常的做法。



51—B

速度极快，音值极短。



51—B, 57—D, 68

速度快且音值短，并根据符头间距改变节奏。



51—D

短值音；节奏由符头间距确定。敏感地演奏。



16—A,

105—D

节奏由符头间距指示，但按照符尾下面括号内的时间来演奏。